



EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU

Brüssel, 4. juuli 2006 (22.08)
(OR. fr)

11165/06

PUBLIC 11

MÄRKUS

Teema: NÕUKOGU ÕIGUSAKTIDE KUUÜLEVAADE
MAI 2006

Käesolev dokument sisaldab:

- **I lisas** ülevaadet nõukogu poolt 2006. aasta mais lõplikult vastuvõetud õigustloovatest aktidest ja **II lisas** üldsusele kättesaadavaid protokollide kantud avaldusi. Dokumendis on samuti esitatud, kui see on asjakohane, märkused vastuhälle ja hääletamisest hoidumise kohta, selgitused hääletamise kohta ja hääletusreeglid.
- **III lisas** ülevaadet muudest nõukogu poolt 2006. aasta mais vastuvõetud aktidest¹, millele on lisatud, kui see on asjakohane, hääletustulemused, selgitused hääletamise kohta ja avaldused, mille nõukogu on otsustanud avalikustada.

Käesolev dokument on samuti kättesaadaval Interneti-aadressil <http://consilium.europa.eu>, rubriigis "Dokumendid" – "Nõukogu õigusaktide kokkuvõte". Ülevaates nimetatud dokumendid on kättesaadaval nõukogu dokumentide avalikus registris <http://register.consilium.eu.int>.

Autentsed on ainult õigusaktide lõplikku vastuvõtmist käsitlevad protokollid. Väljavõtteid kõnealustest protokollidest saab menetluste läbipaistvusega tegelevalt talituselt e-posti aadressil transparency@consilium.eu.int.

¹ Välja arvatud mõned piiratud kohaldamisalaga aktid, nagu menetlusotsused, ametisse nimetamised, rahvusvaheliste lepingutega loodud organite otsused, konkreetsed eelarvega seotud otsused jne.

MAI 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu 2727. istung (üldasjad ja välissuhted) 15. mail 2006 Nõukogu otsus, millega lubatakse Hispaania Kuningriigil kohaldada meetet, mis kaldub kõrvale kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamist käsitleva nõukogu kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ artiklist 11 ja artiklist 28e	8170/06 + COR 1 (sv) + COR 2 (cs) + COR 3 (sv) + COR 4 (da) + COR 5 (fr) + COR 6 (el) + COR 7 (es) + COR 8 (pt) + REV 1 (fi) + REV 2 (lt) + REV 3 (de)		Ühehäälsus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

MAI 2006

LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu otsus, millega lubatakse Leedu Vabariigil kohaldada meedet, millega tehakse erand kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamist käsitleva kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ artiklist 11 ja artiklist 28e	8172/06 + COR 1 (cs) + COR 2 (sv) + COR 3 (da) + COR 4 (fr) + COR 5 (el) + COR 6 (es) + COR 7 (pt) + REV 1 (fi) + REV 2 (lt) + REV 3 (de)		Ühehäälsus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu otsus, millega lubatakse Leedu Vabariigil kohaldada meedet, mis kaldub kõrvale kumuleeruvaid käibemakse käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamist käsitleva kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ artiklist 21	8171/06 + COR 1 (en) + COR 2 (cs) + REV 1 (lt)		Ühehäälsus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

MAI 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu 2730. istung (põllumajandus ja kalandus) 22. mail 2006				
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1785/2003 riisi impordikorra osas	8697/06 + COR 1 (en)	79/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu määrus, millega kehtestatakse ühenduse finantsmeetmed ühise kalanduspoliitika rakendamiseks ja mereõiguse valdkonnas	8529/06 + REV 1 (en)	80/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 78/660/EMÜ, mis käsitleb teatavat liiki äriühingute raamatupidamise aastaruandeid, direktiivi 83/349/EMÜ, mis käsitleb konsolideeritud aastaruandeid, direktiivi 86/635/EMÜ pankade ja muude rahaasutuste raamatupidamise aastaruannete ja konsolideeritud aruannete kohta ning direktiivi 91/674/EMÜ kindlustusseltside raamatupidamise aastaruannete ja konsolideeritud aruannete kohta	PE-CONS 3675/05 + COR 1 (de) + COR 2 (fr) + COR 3 (cs) + REV 2 (hu) + REV 3 (lt)	81/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

MAI 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu 2731. istung KONKURENTSIVÕIME (siseturg, tööstus ja teadusuuringud)) 29.–30. mail 2006 Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus jäätmesaadetiste kohta	PE-CONS 3662/4/05 REV 4 + REV 4 COR 1 (hu) + REV 5 (lv) + REV 6 (da) + REV 7 (sv)	82/06, 83/06, 84/06, 85/06, 86/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

AVALDUS 79/06**Komisjoni avaldus**

"Komisjon kohustub määruse (EÜ) 1785/2003 artikli 10 lõikes 1a osutatud erandit rakendama ainult turule märkimisväärsel mõju mitteomava impordi haldamisel.

Komisjon tagab turu pideva jälgimise nii, et vajadusel saab kaitseklausleid aegsasti kasutada."

Komisjoni avaldus artikli 8 kohta

"Komisjon soovib liikmesriikidele meelde tuletada, et nad peavad esitama igal aastal kalanduse kontrollikava, milles määratletakse projektid, millele nad taotlevad ühenduse toetust. Kava võib samuti sisaldada Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri kehtestatud ühiskasutuskavade elluviimiseks kavandatud kontrollitegevusi. Komisjon soovib veel kord kinnitada, et jooksvad kulud, nagu palgad, kütus, sidekulud, kindlustusmaksed, ei ole kõlblikud ühenduse abi saamiseks nende meetmete alusel."

Komisjoni avaldus

"Komisjon kavatseb võtta neljanda äriühinguõiguse direktiivi artikli 53 kohase järgmise väikeste ja keskmise suurusega äriühingute määratlemisel kohaldatavate piirmäärade tavalise läbivaatamisega seoses tehtaval Euroopa Liidu majanduslike ja rahaliste suundumuste üldisel hindamisel täielikult arvesse ajavahemikku, mis on möödunud käesolevast erakorralisest läbivaatamisest. Läbivaatamisel võetakse aluseks kehtivad piirmäärad, mida nüüd erakorralisel läbivaatamisel muudetakse."

AVALDUS 82/06

Nõukogu avaldus

"Liikmesriigid teevad kõik selleks, et suurendada laevade lammutamise suutlikkust ELis. Lisaks annavad liikmesriigid endast parima, et tagada rahvusvahelistel läbirääkimistel edu laevade lammutamise suhtes ülemaailmsete kohustuslike nõuete kehtestamisel."

AVALDUS 83/06

Nõukogu ja komisjoni avaldus

"Nõukogu ja komisjon leiavad, et kohaldades käesoleva määruse IV jaotise 1. ja 2. peatükis sätestatud korda, peaks komisjon arvesse võtma Monaco erilist olukorda."

AVALDUS 84/06

Komisjoni avaldus

"Komisjon võtab teatavaks, et kahekordne õiguslik alus, mille kohta ta ettepaneku tegi, nimelt asutamislepingu artikkel 133 ja artikli 175 lõige 1, asendatakse ühtse õigusliku alusega, mis sisaldab ainult asutamislepingu artikli 175 lõiget 1. Komisjon on arvamusel, et tema ettepanekus sisalduv õiguslik alus on õige ning jätab endale õiguse kasutada oma käsutuses olevaid õiguslikke vahendeid."

AVALDUS 85/06

Komisjoni avaldus

"Lisaks märgib komisjon, et artikli 12 lõike 1 punktiga c lubatakse liikmesriikidel teha vastuväiteid ning blokeerida taaskasutusse minevad jäätmesaadetised põhjusel, et sihtriigis on "madalamad käitlusstandardid". Komisjon on arvamusel, et kõnealune säte loob Euroopa jäätmete taaskasutamise ja ringlussevõtu turul tõkkeid, ilma et ELis jäätmekäitlusele kohaldatavad keskkonnastandardid paraneksid. Komisjon tuletab meelde, et ta tegi oma teatises "Jäätmete vältimise ja ringlussevõtu temaatilise strateegia suunas" (KOM(2003) 301, lõplik) ettepanekuid võimaliku keskkonnadumpingu probleemi lahendamiseks, keskendudes Euroopa jäätmekäitluse standardite väljatöötamisele. Lisaks hoiatab komisjon, et artikli 12 lõige 1 punkt c on ebamäärane ja keeruline ja see võib põhjustada ebaseaduslike jäätmesaadetiste arvu suurenemise ning sellega võivad tõenäoliselt kaasneda mitmed kohtuasjad."

AVALDUS 86/06

Komisjoni avaldus

"Viimaks märgib komisjon, et "saadetised, mille suhtes kohaldatakse määruses (EÜ) nr 1774/2002 (milles sätestatakse muuks otstarbeks kui inimtoiduks ettenähtud loomsete kõrvalsaaduste sanitaareeskirjad) kehtestatud heakskiitmise nõudeid" on määruse reguleerimisalast välja jäetud. Lähtudes nimetatud kahe määruse vahelistest erinevustest menetlussätetes, eelistab komisjon jätkata oma analüüsi nende määruste vahelisest suhtest, eesmärgiga selle analüüsi tulemused avalikuks teha enne jäätmesaadetisi käsitleva määruse jõustumist. Nii võetaks arvesse mõnede liikmesriikide poolt väljendatud muret menetluste dubleerimise ohu üle ning komisjon saaks jääda oma ettepaneku juurde."

MAI 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu 2726. istung (majandus- ja rahandusküsimused) 5. mail 2006 Nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 397/2004, millega kehtestatakse Pakistanist pärit puuvillase voodipesu impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks Dok 8270/06 Nõukogu määrus, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit ülepõletatud (paagutatud) magneesiumoksiidi impordi suhtes Dok 8411/06 - Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Singapuri Vabariigi valitsuse vahelise lennuühenduse teatavaid aspekte käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta Dok 5788/06 + COR 1 (fi) + COR 2 - Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Uus-Meremaa vahelise lennuühenduse teatavaid aspekte käsitleva lepingu allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta Dok 5791/06 + COR 1 (en) + COR 2 (el) + COR 3 (sv) + COR 4 (hu) + COR 5 (fr) + COR 6 (fi) Nõukogu 2727. istung (üldasjad ja välissuhted) 15. mail 2006 Institutsioonidevaheline kokkulepe Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta Dok 8594/06 + COR 1 + COR 2 (de) + COR 3 (de) + REV 1 (hu) + REV 2 (es) + REV 3 (sv) + REV 4 (lt), 9050/1/06 REV 1 Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse seisukoha kohta seoses ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni sõiduautode ja nende haagiste rattaid käsitleva eeskirja eelnõuga Dok 14451/05 + REV 1 (lt)	Tšehhi Vabariik, Kreeka, Hispaania, Leedu, Poola ja Portugal hääletasid vastu Taani, Eesti, Soome, Läti, Madalamaad ja Rootsi hääletasid vastu

MAI 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse seisukoha kohta seoses ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni eeskirja eelnõuga mootorsõidukite kohanduvate esitulede süsteemi (AFS) nõuetele vastavaks tunnistamise kohta Dok 14454/05 + REV 1 (lt) Nõukogu ja komisjoni otsus ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vahelise teadus- ja tehnikaalase koostöö lepingu sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel Dok 7911/06 15. mail 2005 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu määrus, millega peatatakse ja tunnistatakse tingimuslikult kehtetuks määrus (EÜ) nr 2193/2003, millega kehtestatakse täiendavad tollimaksud teatavatele Ameerika Ühendriikidest pärinevatele toodetele Dok 9328/06 + REV 1 (cs) Nõukogu 2729. istung (haridus, noored ja kultuur) 18.–19. mail 2006 - Nõukogu ühine seisukoht, millega muudetakse ühist seisukohta 2006/276/ÜVJP, mis käsitleb teatud Valgevene ametnike vastu suunatud piiravaid meetmeid Dok 8818/06 + REV 1 (sv) - Nõukogu määrus, mis käsitleb president Lukašenko ja teatavate Valgevene ametnike vastu suunatud piiravaid meetmeid Dok 8847/06 + COR 1 + REV 1 (sv) + REV 2 (lv)	

MAI 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
- Nõukogu otsus UNESCO kultuuri väljendusvormide mitmekesisuse kaitse ja edendamise konventsiooni vastuvõtmise kohta Dok 8953/06 + REV 1 (en) - Nõukogu otsus kultuuri väljendusvormide mitmekesisuse kaitse ja edendamise konventsiooni sõlmimise kohta Dok 8668/06 + REV 1 (en) Nõukogu 2730. istung (põllumajandus ja kalandus) 22. mail 2006 Nõukogu määrus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse ja Maroko Kuningriigi vahelise kalandusalase partnerluslepingu sõlmimist Dok 7587/1/06 REV 1 + REV 1 COR 1 (en) + REV 1 COR 2 (fr) + REV 1 COR 3 (nl) + REV 1 COR 4 (sl), 9344/06 + ADD 1 Nõukogu otsus Ameerika Ühendriikide ja Costa Rica Vabariigi vahelise 1949. aasta konventsiooniga moodustatud Ameerika Troopikatuunide Komisjoni tugevdamise konventsiooni sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse nimel Dok 13439/05 + COR 1 (en) Nõukogu määrus, mis käsitleb kirjavahetuse vormis kokkuleppe sõlmimist, millega kohandatakse ajutiselt protokoll, mis muudab protokoll, millega määratakse kindlaks Euroopa Ühenduse ja Mauritania Islamivabariigi vahelises merekalapüügi alases koostöökokkuleppes ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline hüvitus ajavahemikuks 1. augustist 2001 kuni 31. juulini 2006 Dok 8851/06, 9302/06 + REV 1 (en) + ADD 1	Soome ja Rootsi hoidusid hääletamisest

MAI 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
- Nõukogu otsus, mis käsitleb kirjavahetuse vormis lepingu sõlmimist Euroopa Ühenduse ja Malaisia vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT 1994) XXIV artikli lõikele 6 ja XXVIII artiklile seoses kontsessioonide muutmisega Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendites nende riikide Euroopa Liiduga ühinemise käigus Dok 8127/06 - Nõukogu määrus, millega rakendatakse kirjavahetuse vormis lepingut Euroopa Ühenduse ja Malaisia vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT 1994) XXIV artikli lõikele 6 ja XXVIII artiklile seoses kontsessioonide muutmisega Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendites nende riikide Euroopa Liiduga ühinemise käigus, ning muudetakse tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühist tollitariifistikku käsitleva määruse (EMÜ) nr 2658/87 I lisa Dok 8132/06 Nõukogu otsus, mis käsitleb kirjavahetuse vormis lepingu sõlmimist Euroopa Ühenduse ja Taiwani, Penghu, Kinmeni ja Matsu omaette tolliterritooriumi vahel vastavalt üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) 1994 XXIV artikli lõikele 6 ja XXVIII artiklile seoses kontsessioonide muutmisega Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi loendites nende riikide Euroopa Liiduga ühinemise käigus Dok 8131/06 + COR 1 (fi)	

MAI 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu otsus, mis käsitleb ühenduse seisukohta AKV-EÜ ministrite nõukogus seoses mitmeaastase finantsraamistikuga aastateks 2008–2013 ja muudatusi, mis tuleb teha muudetud AKV-EÜ koostöölepingus Dok 8938/06 + COR 1 (fi) + COR 2 (da) + REV 1 (hu) Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Venemaa Föderatsiooni vahelisele tagasivõttulepingule allakirjutamise kohta Dok 8859/06 + COR 1 (fi) Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Venemaa Föderatsiooni vahelisele Euroopa Liidu ja Venemaa Föderatsiooni kodanikele lühiajaliste viisade väljastamise lihtsustamise lepingule allakirjutamise kohta Dok 8860/06 Nõukogu 2731. istung (KONKURENTSIVÕIME (siseturg, tööstus ja teadusuuringud)) 29.–30. mail 2006 Nõukogu otsus energiaühenduse lepingu sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse poolt Dok 13886/1/05 REV 1 Nõukogu otsus Mauritaania Islamivabariigiga toimunud muudetud Cotonou lepingu artikli 96 kohase nõupidamismenetluse lõpetamise kohta Dok 8902/06 - Nõukogu ühine seisukoht, millega ajakohastatakse ühist seisukohta 2001/931/ÜVJP terrorismivastaste erimeetmete rakendamise kohta ja tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2006/231/ÜVJP Dok 9482/06 - Nõukogu otsus, millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 2580/2001 teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks artikli 2 lõiget 3 ja tunnistatakse kehtetuks otsus 2005/930/EÜ Dok. 9483/06	

MAI 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu määrus, millega uuendatakse Birma/Myanmari vastu suunatud piiravaid meetmeid ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 798/2004 Dok 8804/06 + COR 1 (en) + COR 2 + REV 1 (fr) + REV 2 (sv)	